PTO 2003-1418

S.T.I.C. Translations Branch

	•					
C	۲,	C-	_	n	Λ	C
<b>3</b>		<b>-</b>	_	Г.	м	J

(1) 3 (1) 333

From: Releford Carol

Sent: Monday, January 13, 2003 2 20 PM

To: STIC-FPAS

Subject: FW Document in C \WINNT\Profiles\hvo2\Local Settings\Temporary Internet Files OLK1A SIRA

AnnouncementTRANS(010903)STICREVaks4 doc

-----Original Message-----**From:** Morohashi, Chisato

**Sent:** Monday, January 13, 2003 2:18 PM

**To:** Releford, Carol **Cc:** Graham, John

Subject: FW: Document in C:\WINNT\Profiles\hvo2\Local Settings\Temporary Internet Files\OLK1A SIRA

AnnouncementTRANS(010903)STICREVaks4.doc

I have received this request

chisato

----Original Message-----

From: Vo, Hai

Sent: Monday, January 13, 2003 1:47 PM

To: Morohashi, Chisato

**Subject:** Document in C:\WINNT\Profiles\hvo2\Local Settings\Temporary Internet Files\OLK1A\SIRA

AnnouncementTRANS(010903)STICREVaks4.doc

STIC Translation Branch Request Form for Translation

SPE Signature Requi

C·D

Phone 308±0881 Crystal Plaza %, Room 2015 http://ptoweb-patents-stic-stic-transhome.htm

Information in shaded areas is required -Fill out a separate Request Form for each document

U. S. Serial No. :

09/732123

Requester's Name: Hai Vol

Phone No. :

Office Location:

Is this for the Board of Patent Appeals?

Date of Request:

Date Needed By:

Pacise mérente a specific date)

## **Document Identification (Select One):**

Note. It submitting a request for patent translation, it is not necessary to attach a copy of the document with the request. It requesting a non-patent translation, please attach a complete, legible copy of the document to be translated to this form and submit it as a EIC or a STIC Tibrary.

Art Unit Org.: / / 1

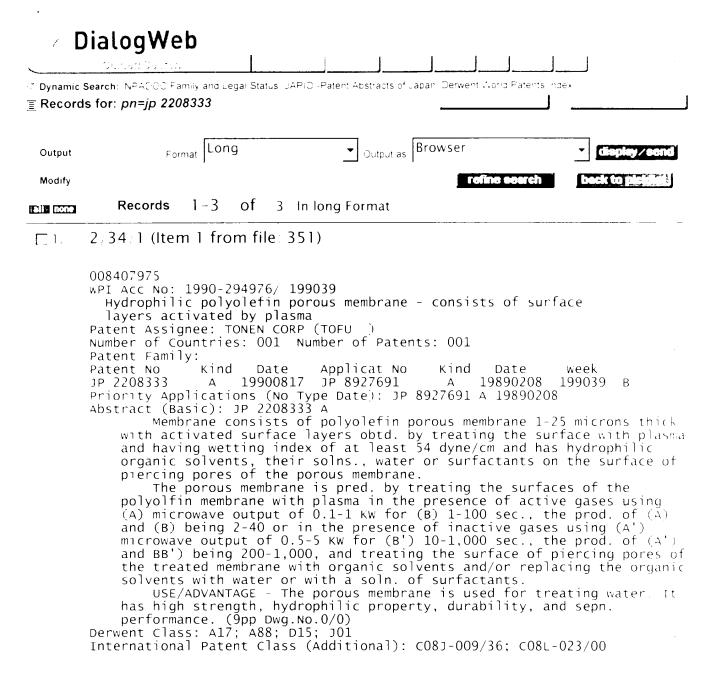
1. x Patent

Document No. JP-2-208333 Translations Bran Ountry Code The world of foreign prior Language Japanese Translations Bran The world of foreign prior Translations

No. of Pages

order m SIII

2	Article	Author Language Country		Equivalent Searching
3	Other	Type of Document Country Language		
1	°o assist us in pi	roviding the most cost effec	tive service, plea	se answer these questions:
Woul trans (Irans, Woul Huma	ld you like to rev lation? (ator will call von to) ld you like a Hui	nglish Language Equivalent? Liew this document with a translet up a matually convenient time	inslator prior to he  No_(Yes/Notion? Yes (	0) Yes No)
STIC US Copy/Search Processor: Date assigned Date filled: Equivalent for Doc. No.: Country:	1		Translation Date logged in: PTO estimated of Number of page In-House Transla In-House: Translator: Assigned: Returned:	words: $\sqrt{ \mathcal{S} ^2}$ 25:



Derwent WPI (Dialog\* File 351) (c) 2003 Thomson Derwent. All rights reserved.

2/34/2 (Item 2 from file: 347)
03232833 POROUS HYDROPHILIC POLYOLEFIN FILM AND ITS PRODUCTION

Pub. No.: 02-208333 [JP 2208333 A] Published: August 17, 1990 (19900817)

Inventor: KONO KOICHI

OKAMOTO KENKICHI TAKITA KOTARO SAWADA SHUICHI

Applicant: TONEN CORP [352374] (A Japanese Company or Corporation), JP (Japan)

Application No.: 01-027691 [JP 8927691]

Filed: February 08, 1989 (19890208)

International Class: [5] C08J-009 36; C08L-023 00

JAPIO Class: 14.2 (ORGANIC CHEMISTRY -- High Polymer Molecular Compounds): 24.3 (CHEMICAL ENGINEERING -- Mixing, Separation &

Chrushing)

JAPIO Keyword: R004 (PLASMA); R042 (CHEMISTRY — Hydrophilic Plastics)

Journal: Section: C, Section No. 775, Vol. 14, No. 505, Pg. 54, November 05, 1990 (19901105)

## **ABSTRACT**

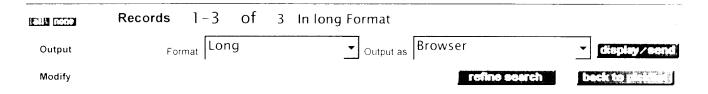
PURPOSE: To impart hydrophilicity of excellent durability to a porous polyolefin film by selectively plasma-treating the surface part of the film to render it active and hydrophilic and treating the surfaces of the throughpores of the film with a hydrophilic agent.

CONSTITUTION: The surface part of a porous polyolefin film of a thickness of 1–25.mu.m (desirably a high–MW polyethylene of an Mw of 1X10(sup 6) 15X10(sup 6) and desirably of a throughpore diameter of 0.001–0.5.mu.m) is plasma–treated in the presence of an oxygen–containing active gas or an inert gas such as nitrogen or argon to form an active layer of a wetting index >=54dyn/cm on the film. The plasma treatment is performed under conditions including a pressure of 10(sup –2)–10(sup 1)Torr, a microwave power of 0.1–1kW, a treatment time of 1–100sec and their product of 2–40. desirably 4–20 in the case of an active gas, or a microwave power of 0.5–5kW, a treatment time of 10–1000sec and their product of 200–1000, desirably 250–800 in the case of an inert gas. The throughpores of this treated film are wetted with a hydrophilic organic solvent or treated with a surfactant solution to convert the film into a porous hydrophilic polyolefin film.

JAPIO (Dialog\* File 347 %) CC 21 63 JPO & JAPIO All rights reserved

[ 3. 2/34/3 (Item 3 from file: 345) 9448377 Basic Patent (No, Kind, Date): JP 2208333 A2 900817 PATENT FAMILY: JAPAN (JP) Patent (No, kind, Date): JP 2208333 A2 900817 POROUS HYDROPHILIC POLYOLEFIN FILM AND ITS PRODUCTION (English) Patent Assignee: TONEN CORP Author (Inventor): KONO KOICHI; OKAMOTO KENKICHI; TAKITA KOTARO: SAWADA SHUICHI Priority (No,Kind,Date): JP 8927691 A Applic (No,Kind,Date): JP 8927691 A 890208 890208 IPC: " C08J-009/36; C08L-023-00 CA Abstract No: ; 113(24)213593J Derwent WPI Acc No: ; C 90-294976 JAPIO Reference No: ; 140505C000054

Inpadoc Fam.& Legal Stat (Dialog: File 345) (c) 2003 EPO. All rights reserved.



Language of Document: Japanese

~ 1997~2003 The Dialog Corporation ~ Version 2.2